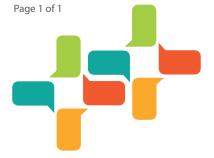
# Fact Sheet - Farsi

# قرص تركيبي

The Combined Pill



## این قرص چیست؟

قرص ترکیبی شامل دو هرمون است معمولا استروژن و پروژسترون است معمولا فقط به نام قرص معروف است انواع مختلفی از قرصهای ترکیبی موجودند اماکار همه یکی است و آن هم جلوگیری از بارداری است



# این قرص چگونه کار می کند؟

این قرص جلو رها سازی ماهانه تخمک توسط تخمدان را می گیرد و بنابراین بارداری صورت نمی گیرد.

# چقدر موثر است؟

کار کر د بسیار خوبی دار د. اگر به صورت عالی استفاده شود بیشتر از ۹۹ در صد موثر است. اگر به طور معمول یا زندگی و اقعی از آن استفاده شود تأثیر گزاری کمتری معادل ۹۱ در صد دارد. به عبارتی ۹ در صد خانم ها در سال بار دار می شوند.

# چه کسی می تواند از این قرص استفاده کند؟

اکثر زنان می توانند از این قرص استفاده کنند. در صورت استفاده صحیح خیلی در جلوگیری از بارداری موثر است. و در صورت تمایل به بارداری به راحتی با توقف آن اثر آن نیز متوقف می شود.

# چه کسی نباید از این قرص استفاده کند؟

خانم هایی که این مشکلات را داشته باشند نباید از این قرص استفاده کنند: لختگی خون در پا، سکته مغزی یا قلبی، مشکلات کبدی، فشار خون بالا، میگرن های خاص، یا سرطان سینه. در صورت شیر دادن با سینه و اینکه نوزادتان زیر ۶ ماه سن داشته باشد هم ممکن است نتوانید از این قرص استفاده کنید. خیلی مهم است که با دکتر در مورد استفاده امن از قرص صحبت کنید. داروهای دیگری هم باعث می شوند که این قرص درست کار نکند و دکتر به شما در مورد آنها و مطالب دیگری که باید بدانید تا تصمیم به استفاده قرص بگیرید به شما مطالبی ارائه می دهد.

### آیا عوارض جانبی دارد؟

اغلب خانم ها در هنگام استفاده احساس خوبی دارند اما در ابتدا امکان چندین عوارض جانبی هست. شما می توانید بین پریود ها خونریزی نا منظم، سینه های در دناک و حالت تهوع داشته باشید. این معمو لا بعد از دو ماه جا می افتد اما بعضی و قتها دکتر ممکن است نوع داروی مورد استفاده شما را تغییر دهد. مشکلات جدی سلامتی از طریق استفاده این دارو نادر هستند اما از دکتر خود راجع به آن سوال کنید.

# این قرص را چگونه مصرف کنیم؟

این قرص در بسته ۲۸ تایی موجود است و بسته به نوع قرص، دو تا هفت قرص بدون هرمون دارد که (قرصهای شکر) نام دارند. معمولا در روز هایی که قرص های شکر را مصرف کنید خونریزی واژنی خواهید داشت. برخی از این قرص ها تحت طرح برنامه مزایای دارویی موجودند ولی بعضی نه. اگر این موضوع معضلی برای شماست، با دکتر در مورد هزینه قرص های مختلف صحبت کنید.

# در صورت نخوردن یک قرص چه می شود؟

اگر کمتر از ۲۴ ساعت است که قرص را نخورده اید، سریعا به محض به خاطر آوردن آن را بخورید و سپس قرص بعدی را به طور عادی راس زمان خودش مصرف کنید. در این صورت هنوز هم در مقابل بارداری محافظت شده اید. اگر بیشتر از ۲۴ ساعت دیر کردید، شما باید از کاندوم استفاده کنید و یا سکس نداشته باشید تا زمانی که هفت روز قرص هورمون دار خورده باشید. شما ممکن است نیاز به قرص ضد بارداری اضطراری داشته باشید. بهتر است با دکتر یا داروپزشک در مورد توصیه های مورد نیاز برای مواقع دیرکرد بیش از ۲۴ ساعت صحبت کنید و یا با شماره نیاز برای مواقع دیرکرد بیش از ۲۴ ساعت صحبت کنید و یا با شماره

# چگونه این قرص را تهیه می کنید؟

نیاز است که به دکتر یا کلینیک فامیلی پلنینگ جهت گرفتن نسخه برای این قرص مراجعه کنید. دکتر سوالاتی در مورد سلامت شما پرسیده و به شما می گوید چگونه از این قرص استفاده کنید. بعد می توانید قرص را از داروخانه یا کلینیک فامیلی پلنینگ بخرید. بهتر است هر ۱۲ ماه یکبار معاینه کامل شوید.

# راه های دیگر پیشگیری از بارداری

راه های زیاد دیگری برای جلوگیری از بارداری موجود است. به برگه اطلاعاتی اف پی ان اس دابلیو مراجعه کنید.

### جهت اطلاعات بيشتر

- با خط تلفن فامیلی پانینگ ایالت نیو ساوث ولز شماره ۴۵۸۸۸۶ تماس و یا به این تارنما بروید www.fpnsw.org.au/talkline
  - ان آر اس (برای افراد ناشنوا) ۱۳۳۴۷۷
- یا به نزدیک ترین کلینیک فامیلی پلنینگ () مراجعه کنید (Family Planning)

# كتابفروشى | talkline 1300 658 886

clinical services & information (خدمات کلینیکی و اطلاعات) | education & training (آموزش و تربیت) research (تَحقَيق) | international development (توسعه بین المللی)

سازمان برنامه ریزی خانواده (فامیلی پلنینگ) ایالت نیو ساوث ولز یک سازمان غیر انتفاعی است که نوسط وزارت بهداشت ایالت نیو ساوث ولز کمک مالی می شود.



# THE COMBINED PILL



## What Is The Pill?

The combined Pill contains two hormones, oestrogen and progestogen. It is usually just called 'The Pill'. There are many types of combined Pills but they all work the same way to prevent pregnancy.



### How Does The Pill Work?

The Pill stops a woman's ovaries from releasing an egg each month, so a pregnancy cannot begin.

### Who Can Use The Pill?

Most women can use the Pill. It is effective at preventing pregnancy if taken correctly, but can also be easily stopped if you wish to become pregnant.

### Who Should Not Use The Pill?

Women should not use the Pill if they have had a blood clot in their leg, a stroke or heart attack, liver problems, high blood pressure, certain types of migraine, or breast cancer. You may not be able to use the Pill if you are breastfeeding and your baby is less than six months old. It is very important to talk with your doctor to make sure it is safe for you to use the Pill. Some other medications can stop the Pill from working properly and the doctor will tell you about these and other things you need to know before you decide to use it.

# Are There Any Side Effects?

Most women feel well while using the Pill, but it is common to have some side effects at first. You may have irregular bleeding in between periods, sore breasts and nausea (feeling sick). This usually settles down after a couple of months but sometimes your doctor may change the type of pill you are using. Serious health problems caused by the Pill are rare, but ask your doctor to tell you about them.

### How Do You Take The Pill?

The Pill comes in a 28 day pack and depending on the type of pill, it will have between two and seven pills that have no hormones (sugar pills). You will usually have vaginal bleeding during the days when you take the sugar pills.

Some types of pill are available on the PBS while others are not. Talk to your doctor about the cost of different pill types if this is an issue for you.

### What If You Miss A Pill?

If you are less than 24 hours late taking a pill, take it as soon as you remember, and then take the next pill at the usual time. You will still be protected against pregnancy. If you are more than 24 hours late taking a pill you should use condoms or not have sex until you have had seven days of hormone pills. You may need the emergency contraceptive pill. It is a good idea to talk with your doctor or pharmacist about what to do if you are more than 24 hours late or you can ring to speak with a nurse on our Talkline (1300 658 886).

### How Can You Get The Pill?

You need to go to a doctor or Family Planning Clinic to get a script for the Pill. The doctor will ask you questions about your health and will tell you how to take the Pill. You can then buy your pills from a pharmacy or a Family Planning Clinic. You should have a check-up every 12

### www.fpnsw.org.au | talkline 1300 658 886 | bookshop

Reviewed May 2014/FPNSW 05/14

clinical services & information | education & training | research | international development Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health





# **Other Methods of Contraception**

There are many other methods of contraception available. See FPNSW factsheets.

### For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to www.fpnsw.org.au/talkline
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.



 $\label{lem:clinical services & information | education \& training | research | international development \\ \textit{Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health} \\$ 

